

TEXTILIEN, DENEN MUSEEN WELTWEIT VERTRAUEN

Gemälde, Skulpturen und historische Kunstwerke müssen in Museen nicht nur auf attraktive Art präsentiert werden, sondern auch strengsten konservatorischen Kriterien genügen. Création Baumann entwickelt funktions- und designstarke Lösungen für anspruchsvolle Anwendungen im Museum. Und spielt damit eine tragende Rolle als zuverlässiger Partner.

Um historische Kunstwerke, Gemälde oder Skulpturen langfristig zu erhalten, werden verschiedene Massnahmen angewandt, die vor schädlichen Einwirkungen schützen. So spielt die Verwendung geeigneter Materialien bei der Einrichtung von Ausstellungsräumen und der Präsentation der Objekte in Vitrinen oder auf Displays eine entscheidende Rolle. Kommen dabei Textilien zum Einsatz, müssen diese spezielle Kriterien erfüllen. Die von Création Baumann geprüften Stoffe werden nach strengen konservatorischen Kriterien auf ihre Eignung für Museen getestet und erfüllen höchste Ansprüche an die Sicherheit. Die Testresultate geben Konservatoren und Ausstellungsmachern alle benötigten Informationen über die angebotenen Textilien.

Oddy-Test

Im musealen Sektor gilt der Oddy-Test als eines der wichtigsten Verfahren zum Nachweis korrosiver Verbindungen. Das von Andrew Oddy, ehemaliger Leiter der Restaurierungsabteilung des Britischen Museums in London, entwickelte Testverfahren dient dem Nachweis korrosiver Verbindungen, indem eine Probe des zu untersuchenden Textils mit einem Kupfer-, Silberund Bleistreifen in ein Reaktionsgefäss gelegt wird. Um die mögliche Korrosionsreaktion des Textils auf die Metallplättchen zu beschleunigen, wird der Test bei einer Temperatur von 60°C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von annähernd 100% durchgeführt. Nach 28 Tagen wird die Oberflächenveränderung der Metallstreifen mit einer Referenz¹ verglichen. Création



Baumann testet die im eigenen Werk gefärbten Stoffe nach der weiterentwickelten Methode des Oddy-Tests von Green/Thickett² und bietet einen Online-Zugriff auf die Testresultate. Nach dem Test werden die Textilien mit all ihren Farben in permanent (P), temporär (T) und nicht brauchbar (U) klassifiziert. Kundenspezifische Oddy-Tests von Création Baumann Stoffen sind auf Anfrage jederzeit möglich, dies ohne zusätzliche Kosten.

pH-Wert

Textilien müssen in Abhängigkeit zum betreffenden Ausstellungsobjekt bestimmte Grenzwerte hinsichtlich ihrer Azidität oder Alkalität einhalten. Die internationale Norm beschreibt ein Verfahren zur Bestimmung des pH-Wertes³ des wässrigen Extrakts von Textilien. Das Verfahren kann an Textilien jeder Art angewendet werden und wird auch bei Création Baumann eingesetzt.

 $^{^1\}mathrm{Alexandra}$ Schieweck und Tunga Salthammer, Schadstoffe in Museen, Bibliotheken und Archiven, Hannover, 2006

² L.R. Green and D. Thickett, Testing Materials for use in the storage and display of antiquities – A revised methodology, Studies in Conservation 40 (1995), 145-152
³ EN ISO: 3071, 2005

⁴ DIN EN ISO: 105-B02, 2000



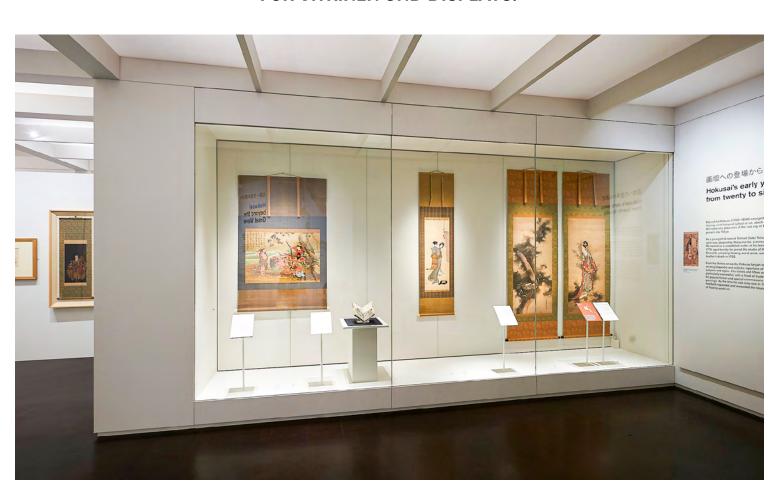
Farbechtheitsprüfungen

Die Farbechtheit gegen künstliches Licht ist für den Einsatz von Stoffen in beleuchteten Vitrinen und Displays von Bedeutung. Die Norm beschreibt ein Prüfverfahren zur Bestimmung der Widerstandsfähigkeit der Farbe von Textilien jeder Art und in allen Verarbeitungszuständen gegen die Einwirkung einer künstlichen Lichtquelle (Xenonbogenlicht), die natürlichem Tageslicht (D65) entspricht. Sämtliche Farben aller Stoffe von Création Baumann werden nach dieser Norm geprüft.⁴

Ihr Nutzen

- Im Labor geprüfte Stoffe mit unterschiedlichen Farben
- Online Zugriff auf Testresultate (Oddy-Test, pH-Wert, Farbechtheit) und Zertifikate unter: creationbaumann.com
- Musterkarten im A4 Format mit Griffmuster und Farbübersicht verfügbar
- Rasche Verfügbarkeit von getesteten Stoffen
- Keine Mindestmengen
- Keine zusätzlichen Kosten für eigene Tests
- Kundenspezifische Oddy-Tests von weiteren Création Baumann Stoffen auf Anfrage jederzeit möglich

SCHADSTOFFGEPRÜFTE TEXTILIEN FÜR VITRINEN UND DISPLAYS.



SCHWEIZER QUALITÄT UND NACHHALTIGKEIT

Die Verbesserung der Ökobilanz ist Création Baumann ein stetes Anliegen. Deshalb zeichnen sich unsere Produkte durch intelligentes Design, höchste Qualitätsstandards und innovative Produktionsprozesse aus. Schon bei der Produktentwicklung achten wir durch die Auswahl der Rohstoffe auf die ökologischen Auswirkungen über die ganze Lebensdauer der Produkte.



Als zertifiziertes nachhaltiges Unternehmen gehen wir sorgsam mit Ressourcen um.

Schweizer Textilunternehmen

Das Schweizer Textilunternehmen Création Baumann entwirft, produziert und vertreibt weltweit seit über 135 Jahren hochwertige Textilien für die Inneneinrichtung und Raumgestaltung. Funktionalität, Ästhetik und Qualität haben bei der Entwicklung der Stoffe höchsten Stellenwert, damit sie in jedem Anwendungsbereich über Jahre allen ästhetischen und funktionalen Ansprüchen genügen. Création Baumann ist ein eigenständiges Familienunternehmen in vierter Generation, das sich an langfristigen Zielen orientiert und auf eine nachhaltige Unternehmensstrategie setzt. Ein Grossteil der Textilien stammen aus eigener Produktion oder von Schweizer oder europäischen Lieferanten. Création Baumann legt Wert darauf, dass nur Farben und Chemikalien eingesetzt werden, die APEO- und AOX-frei und daher unbedenklich abbaubar sind.1

Standards im Umweltschutz

Der ganzheitliche Ansatz in Bezug auf Nachhaltigkeit zeigt sich deutlich an allgemein gültigen und standardisierten Zertifizierungen, über die der Schweizer Produktionsstandort verfügt. Seit längerem ist das Umweltmanagementsystem von Création Baumann ISO 14001 zertifiziert. Zusätzlich wurde das Unternehmen nach ISO 9001 zertifiziert.² Dies bringt über die ganze Wertschöpfungskette eine weitere Verbesserung in den Bereichen Qualität und Nachhaltigkeit.

Humanökologische Unbedenklichkeit

Durch den verantwortungsvollen Umgang mit Chemikalien und Farbstoffen in der Produktion gewährleisten wir gesundheitlich einwandfreie Produkte, die zudem seit 1997 OEKO-TEX® STANDARD 100 zertifiziert sind.³ Dieser Standard ist ein weltweit einheitliches Prüf- und Zertifizierungssystem für textile Produkte aller Verarbeitungsstufen. Die Schadstoffprüfungen umfassen Prüfungen auf gesetzlich verbotene und reglementierte Substanzen, gesundheitsbedenkliche Chemikalien sowie Parameter zur Gesundheitsvorsorge.







APEO: Gruppe nichtionischer Tenside mit sehr gutem Leistungsprofil, aber ungenügender Umweltverträglichkeit.

 $[\]overline{\rm AOX}$: Analyseverfahren und Messgrösse für die Menge an adsorbierbaren organisch gebundenen Halogenen im Wasser.

² Schweizerische Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme SQS, www.sqs.ch

³ Institut der Internationalen Gemeinschaft für Forschung und Prüfung auf dem Gebiet der Textilökologie, www.oeko-tex.com

SCHADSTOFFGEPRÜFT VON CRÉATION BAUMANN

Für Museen bietet Création Baumann ein breites Sortiment an schadstoffgeprüften Produkten, die den Schutz wertvoller Kulturgüter gewährleisten. Um Kuratoren weltweit die Auswahl der bestgeeigneten Produkte zu erleichtern, stehen die detaillierten Messdaten zur Verfügung. Für die getesteten Textilien sind Musterkarten im A4-Format mit Griffmuster und Farbübersicht verfügbar.

UNISONO IV

Dekorationsstoff; Schlichter, raffinierter Klassiker und Bestseller zugleich. Ein puristisch, dicht geschlagener Baumwollstoff mit trockenem, leicht körnigem Griff. Die attraktive Farbpalette enthält subtile, stimmungsvolle Nuancierungen sowie spannend frische Akzentfarben.

Material: 100% Baumwolle

Farben: 70



ULTRA V

Dekorationsstoff; Der schlichte Basic mit seiner umfangreichen Farbpalette und der trockenen Haptik lässt sich universell einsetzen. Dank ökologischer Herstellung eignet sich Ultra V auch perfekt als Stoff für Museen. Alle Farben sind schadstoffgeprüft und Oddy getestet.

Material: 100% Baumwolle

Farben: 77



UMBRIA IV

Dichter Vorhangstoff aus flammhemmendem Polyester in der bewährten Umbria Qualität. Der vielseitig einsetzbare Uni-Artikel mit Leinwandstruktur und edler Materialität überzeugt mit zeitloser Optik. Die Farbpalette umfasst ein breites Spektrum an neutralen Tönen bis hin zu intensiven und dunklen Colorits.

Material: 100% Polyester flammhemmend (Trevira CS)

Farben: 40



×



UMBRIA ECO

Dichter Vorhangstoff aus flammhemmendem, recyceltem Polyester in der bewährten Umbria Qualität. Umbria eco besteht aus der Faser Trevira CS eco, leistet damit einen Beitrag an die Nachhaltigkeit, und ist 300 cm breit.

Material: 100% Polyester flammhemmend (Trevira CS

eco)
Farben: 6





USUS III

Dichter Vorhangstoff; Universell einsetzbarer Bestseller mit feiner Rippenstruktur. Usus ist neu coloriert und besticht durch sein universelles und farbenreiches Spektrum. Die Farbpalette von 39 Nuancen reicht von puristisch, natürlich bis hin zu klassisch, erdig.

Material: 100% Polyester flammhemmend (Trevira CS)

Farben: 39



X

Col. 0167



VELOS II

Möbelstoff in Trevira CS; Der aussergewöhnlich matte und kurzflorige Velours ist als eleganter, strapazierfähiger und pflegeleichter Bezugsstoff bestens einsetzbar. Mit der zeitgemässen Farbpalette besticht Velos II auch als Vorhang mit schönem Fall und schallabsorbierender Wirkung.

Material: 100% Polyester flammhemmend (Trevira CS)

Farben: 36





FÜR JEDE FUNKTION DIE PERFEKTE LÖSUNG

Neben geprüften Textilien für Vitrinen und Displays bietet Création Baumann auch ein grosses Sortiment an funktionalen Textilien für den Einsatz im Museum an. Diese bieten Schutz vor Licht, vor Sicht und sie steuern Schall. Unsere Lösungen erfüllen ganz spezifische oder – nach Bedarf und Anwendungsbereich – mehrere Aufgaben gleichzeitig.



Stoffe für eine verbesserte Raumakustik

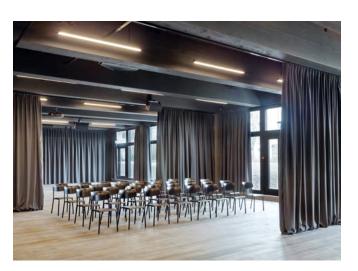
Création Baumann führt ein Sortiment an Textilien für die Schallabsorption. Diese werden nach ISO/DIN EN Standard getestet und verfügen über ausgezeichnete Absorptionswerte, speziell im Mittel- und Hochtonbereich.

creationbaumann.com/akustik

Schutz vor Blendung und Hitze

Metallisierte Textilien für den Blend- und Wärmeschutz von Création Baumann zeichnen sich durch exzellente Funktionswerte aus. Dies bestätigen auch die umfassende Prüfung und die Auswertung aller Qualitäten und Farben, die nach genormten Verfahren durchgeführt werden. creationbaumann.com/blend-waermeschutz





Verdunkelung von Veranstaltungsräumen

Création Baumann führt eine Reihe von hoch entwickelten Verdunkelungsstoffen für flexible Anwendungen. Die Textilien überraschen in ihrer Machart und bieten freie Hand bei der Gestaltung von Räumen.

creationbaumann.com/verdunkelung



Das zukunftsweisende Schweizer Familienunternehmen Création Baumann entwirft, produziert und vertreibt seit mehr als 135 Jahren innovative textile Lösungen für die Raumgestaltung. Diese werden als gestaltende und funktionale langlebige Elemente der Innenarchitektur eingesetzt und werden sowohl den Anforderungen an Funktionalität und Design als auch dem Schutz von Mensch und Umwelt gerecht.

Für eine kompetente Beratung oder die Zustellung von Mustern sind wir gerne für Sie da. Informationen zu unserem Sortiment sowie ein komplettes Adressverzeichnis unserer weltweiten Verkaufspunkte finden Sie auch unter creationbaumann.com

Museen auf der ganzen Welt setzen auf Création Baumann (Auswahl)

Art Institute of Chicago, BENIN Exhibit, Chicago, Produkt: ULTRA Intermuseum Conservation Association Ohio Restore 1790's, Cleveland, Produkt: ULTRA Katonah Museum of Art, Art of Joseph Cornell, New York, Produkt: ULTRA Utah Museum of Fine Arts, Utah – American Indian Art, Produkt: LORIEN UN Detroit Institute of Arts, Detroit Michigan, Produkte: ULTRA, UNISONO, SAMAR UN, VELLING, LINUM, USUS, LAGOS

Sterling Memorial Library, Yale University, New Haven, Produkt: VELOS British Museum, Japanese Galleries, London, Produkt: PALAZZO Schweizerisches Nationalmuseum, Landesmuseum Zürich, Zürich, Produkt: UMBRIA Museum Franz Gertsch, Burgdorf, Produkte: SHADE, DIMMER

